多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
多雲	多雲	晴天	飄雪
-1~6℃	-4℃	-4~3℃	-3~3℃

昨日股匯市

		加元	
台股	休市	美元	1.0003
多指	休市	台幣	29.6121
道指	休市	港幣	7.7634
標普	休市	人民幣	6.3052
那指	休市		

月球開礦 加拿大或扮演要角

加在太空臂開發表現顯著 並擁全球1／4最大礦業總部 航天署準備就緒 只等聯邦指示

加通社

滿地可26日電

五大國際航天署的領導人本周在魁北克市聚首，他們將討論國際空間站的未來和太空開發展望等問題。加拿大可能在將來的月球開礦中扮演重要角色。

世界商界和科學界已經開始談論開發和利用地球之外的礦產問題，地球之外的礦產有些屬地球上常見的，有些則非常稀少，而這些稀少的礦產則可能改變人類的生活。

全球近四分之一的最大礦業公司的總部都設在加拿大，加拿大在太空開發方面也有製作加拿大太空臂（Canadarm）等顯著的成就，因此加拿大在探討月球礦產開發方面將有不同尋常的表現。

包括中國在內的多個國家表明了有意開採月球上礦產。加拿大礦業公司正等待加拿大航天署表明其打算，而加拿大航天署則需要從聯邦政府獲得指示。

加拿大航天署上周在一封電郵中說：「當國際航天界成員決定開發月球或火星的時候，加拿大航天署和加拿大將做好出力的準備。」

加拿大航天署已經與美國航太總署和數間加拿大公司合作，製作出多個月球表面探測器的雛形。

這些具有特殊探測礦產能力的月球探測器已經在地球開始進行測試，更多的測試今年夏季安排在夏威夷進行。下一階段的工作將包括建造在月球表面實際運作的探測器，但加拿大航天署必須事先獲得聯邦政府的許可。

根據普華永道（PricewaterhouseCoopers）2011年的調查，全球40家最大的礦產公司資產總值接近1兆（萬億）元，其中有九間在加拿大。

月球蘊藏著很多地球上罕見的東西，譬如月球上的氦氣3（Helium3）有可能成為核電廠的燃料，這個前景或對缺乏能源的人類有著重大的影響。月球還蘊藏著黃金、鉑系元素和稀土元素。

上圖：開採月球上的礦產和燃料，加拿大或扮演重要角色。（美聯社）

右圖：渥太華Neptec Design Group設計的月球表面探測器。（加通社）

2美軍阿富汗遭槍殺

加國暫停與阿會議

加通社

渥太華26日電

加拿大外交部說，鑑於在阿富汗的兩名美國軍事顧問被槍殺和出於對安全的考慮，加拿大暫停了與阿富汗政府部門的所有會議。

加拿大外交部發言人洛德利克（Yohan Rodericks）說，因為阿富汗近日出現的安全問題，加拿大才有以上動作。他補充說，所有駐阿加拿大人員都平安。

暫時不確定此類會議會暫停多久，但洛德利克說，加官員將密切關注事態進展。

兩名美國軍事顧問被槍殺後，北約和英國政府25日召回了所有在阿富汗首都的國際軍事顧問。被槍殺的美國軍事顧問姓名沒有公布，他們被人從腦後開槍射殺。

阿富汗政府26日說，他們已經確定一名嫌犯並開始追捕他。

招待訪賓 哈珀親批2萬預算

加通社

渥太華26日電

聯邦政府一直在鼓吹要抑制預算開支，而總理哈珀去年秋季曾親自批准拿出2萬1865元作為招待來訪的歐洲官員。加通社通過加拿大資訊公開法（Access to Information Act）而獲知的文件顯示，出席會議的共有45人，包括10名加拿大政府官員，其餘的則是來自其他經濟合作暨發展組織（OECD）成員國代表，其中巴黎OECD秘書處派出6名來訪者。來訪官員與哈珀及加拿大官員展開為期三天的會議，共同討論如何管理政府的主要開支。

加拿大國家美術館（National Gallery of Canada）對與會者舉行了歡迎接待儀式，並在總督府麗都廳（Rideau Hall）進行兩次午餐和一次官方晚宴，所有酒水免費，另外還包括旅遊、酒店和娛樂項目，並給代表贈送價值2250元的紀念品。

OECD政府會議中心自1993年便在其成員國輪流召開，去年正好輪到加拿大第一次當東道主。

由於預算超過了政府規定的5000元上限，因此哈珀不得不親自批准。加拿大樞密院書記伍特斯（Wayne Wouters）是接待儀式的主持。伍特斯曾致函總理哈珀批准接待預算費。伍特斯在信函中表示，由於平均每人的花費超過了國庫局（Treasury Board）所規定的最高上限，因此需要總理簽字批准。

加拿大國家美術館舉行的豪華接待儀式平均每人花費是160元，是國庫局所規定的最高花費46元的三倍之多。

對OECD來訪者的盛情款待的這筆花費，創下自2006年保守黨執政以來部長級別的最高開銷。

誤導電話延燒 選民個資堪慮

加通社

渥太華26日電

去年聯邦大選期間「誤導電話」風波有愈演愈烈之勢，反對黨聲稱大選期間受到「誤導電話」影響的選區超過最初認為的數量。

聯邦新民主黨國會議員馬汀（Pat Martin）表示，起初新民主黨認為接到「誤導電話」的選區為29個，而目前這個數字至少為34個。同時，聯邦自由黨臨時領袖李博也表示，自由黨認為受到波及的選區為27個，不過這個數字預計會隨著27日國會的啟動，還會有所上升。

聯邦反對黨指責這是哈珀領導的保守黨在去年5月2日聯邦大選時精心安排的伎倆，不過保守黨對這一指控表示否認，並稱會與調查部門公開配合。

上次聯邦大選期間，約18個選區的選民被告知選舉站更換地點，有的選民在深夜或凌晨接到電話，被勸說要投票或不投票給某人。加拿大選舉局（Elections Canada）和警方將對「誤導電話」事件進行調查。

愛民頓自動撥號公司RackNine Inc.曾在大選期間協助保守黨競選，因此被馬汀指稱是「誤導電話」的幕後黑手。RackNine Inc.公司的辯護律師對馬汀發出信件，要求他為誹謗公司名譽致歉。不過，馬汀表示，沒有道歉的意願。

隱私和技術法律專家則表示，「誤導電話」事件正凸顯出加拿大缺乏對政黨掌握或使用選民個人信息方面的安全管制，私人企業或政府機關需要根據「隱私法」來收集民眾信息，然而政黨並不受「請勿來電名單」（do-not-call list）制度的約束。選民收到這種帶有政治色彩的電話時不免費解，除了掛掉電話甚至沒有追索權。

聯邦隱私專員斯圖達特（Jennifer Stoddart）曾在2009年完成一份關於政黨如何使用選民個人信息的報告，不過迄今並未落實。斯圖達特曾表示，美國有一種技術非常先進的機器經常為美國政客所操縱，這種機器可以收集很多選民多方面的個人信息，包括其所屬的政黨，因此擔心加拿大也會步其後塵。

斯圖達特辦公室曾在2009年完成一份調查，結果顯示，92%的加拿大民眾十分希望政黨能夠改變搜集和使用選民個人信息的方式，並應該對此立法。

魁省今春省選？反對黨備戰

加通社

滿地可26日電

對於魁省執政的自由黨有可能今春發動省選的揣測越來越多，魁省反對黨26日又開始忙起來。

「魁省未來聯盟黨」（Coalition for Quebec's Future）領袖勒葛特（Francois Legault）26日上午在記者會上宣布六名新候選人，他們將主要攻擊目標鎖定在省長莊社理領導自由黨所在的滿地可地區。

魁省團結黨（Quebec Solidaire）也宣布了16名新的候選人。該黨說，它希望下次省選中每個選區都有團結黨候選人。同時，魁人黨（Parti Quebecois）26日舉行一場記者會，他們指控執政的自由黨在處理兩個主要交通建設項目時行為失當。

民調顯示，魁省大選將主要是魁人黨、自由黨和魁省未來聯盟黨三黨之間的較量。

省長莊社理可以在2013年底之前啟動魁省選舉，但他不會等待那樣長的時間。

魁省建築行業貪腐行為的聽證會將在今年秋季傳喚證人作證。莊社理將在此事發生之前啟動省選，以免他領導的執政黨受到任何潛在醜聞的影響。

勒葛特在26日的記者會上說，莊社理無法承受較晚舉行省選，「今年春季是他啟動省選的最後期限，他沒其他選擇。」

多倫多醫生 新法移除肝腫瘤

【多倫多訊】多倫多綜合醫院的一組外科醫生，利用新手法把腫瘤從病患的肝臟移除，麥基福瑞（Ian McGilvray）醫生就是這個團隊中的一員。

麥基福瑞說，有太多肝癌病患被告知他們已經無藥可醫。而他和他的團隊認為，過去移植肝臟手術的經驗賦予他們能夠將腫瘤從患者肝臟中切除的特殊技巧，並可能以此挽救一些病患的生命。

麥基福瑞和他的團隊在多倫多綜合醫院既做肝移植手術，也做肝癌手術。他們從中摸索出給一些在醫學上被判死刑的肝癌病患動手術的經驗，迄今為止，也僅有一小部分病患從他的手術技巧中受益。譬如，博爾（Mark Bauer）在去年夏季成為麥基福瑞團隊第22名實驗式的肝癌切除手術病患，而令博爾不敢相信的是：術後他居然痊癒了。

加拿大每年約有2000人罹患肝癌，有些是因為直腸癌擴散至肝臟所致，另外有些患者的肝臟主動脈遭肝癌包圍，他們一般都會被告知沒有治癒的機會。

紐芬蘭省人博爾九年前（2002年）被診斷患上不可手術切除的肝癌，醫生告訴他，他的腫瘤太大，緊緊包圍著他的肝臟主動脈，動手術會讓他送命。

博爾2003年從紐芬蘭省乘機前往愛民頓接受化療，希望能縮小腫瘤，以便透過手術切除。他經歷八個化療療程，每次都要先在醫院出具的生死狀上簽字：萬一他在化療中死去，醫院沒有責任。

博爾的肝癌在2003年裡沒縮小，但也沒有長大。他在絕望中轉而接受自然療法。他與家人認為，在傳統醫藥束手無策情形下，這或許是唯一治癒的希望。

2007年他的肝癌縮小了，但沒有醫生告訴他，這到底是化療的延續效應，還是自然療法或其他事情產生的效果。

博爾一家人2008年移居至安省賓頓，一名腸胃病專家告訴他，他或許有機會在多倫多綜合醫院獲得肝臟移植。

檢查結果顯示，博爾不符合肝臟移植標準，但麥基福瑞在查看他的病例後認為，或許他能為博爾提供更好的解決：把腫瘤切除掉。但麥基福瑞也警告，有10%至20%的概率會死在手術過程中。

博爾2011年8月5日早上6時開始被推入手術室，麥基福瑞在切開了博爾胸腔和將肝臟與周邊器官分離之後，他發現博爾的腫瘤與三根肝靜脈相連，而這正是此前其他醫生告訴博爾肝病無法接受手術治療的主要原因。

麥基福瑞先是夾住肝臟主動脈和靜脈上下進出口，中斷肝臟血液供應，然後他用刀切斷左邊肝靜脈；此時，用低溫液體將肝臟內殘血沖洗並降低肝臟溫度，另外，手術團隊成員用冰敷肝臟周圍。正確使用低溫液體和冰敷是保持肝臟在沒有血液供應下能夠存活的關鍵。

麥基福瑞說：「手術類似於肝臟移植，但這個肝臟移植都逗留在同一病患體內。肝臟停止了，醫生有一個半小時的時間來完成（肝癌切除）。」

整個手術過程從早晨一直持續至深夜，當天午夜。醫生解釋說，因為醫生麥基福瑞發現了博爾更多腫瘤，他想將它們全部清除，所以手術持續的時間較預期長。麥基福瑞也花費了數小時修補器官結構和將剩餘的肝臟縫制起來。

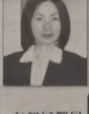
數天後，麥基福瑞告訴博爾說他已經痊癒了。手術完成至今已六個月，博爾認為還是很難用語言表達自己的心情。

TOMMY TAI REAL ESTATE LTD.
BROKERAGE
TT IMMIGRATION CANADA INC.
Irene Tai 朱華卿 戴太太 Sales Representative
Cell: 416-710-3888
Bus: 905-279-2228
E-Mail: irene.tai@hotmail.com
網址: www.tommytai.com
各類住宅，工商投資，買賣租賃
物業管理，房屋貸款，忠誠服務
歡迎買家
誠徵賣家
本移民公司擁有卅年經驗退休移民官加盟，辦理商業移民，留學生，公民卡。
誠徵：地產經紀、移民經紀

你的房子是否可以在短時間內以高價賣出呢？
Willowdale Home Staging

呂郁芬
LILLIAN LU
專業地產美屋師
PROFESSIONAL HOME STAGER
647-808-2049
最超值賣房子前
"Home Staging Package-$695"
適用於2500Sqf.以內有傢俱的房子
服務包括:
☑ 重新擺設已有傢俱及搬走多餘的雜物
☑ 徹底打掃清潔整個房子
☑ 重點美屋佈置並提供租用的掛畫、鏡子、花及小東西
另有全套Home Staging Services
—包括有出租傢俱、油漆及小裝修服務
WWW.Willowdalehomestaging.com
info@willowdalehomestaging.com

任何保險需求…
好鄰居代理人都幫得上忙
想知道：
汽車、房屋、人壽、商業…等保險
詳細內容，請立即與我聯絡，
我們在您左右。



Kitty M. Lai, CFP, CLU
91 Rylander Blvd., Suite #202
Scarborough, ON. M1B 5M5
Bus: 416-281-6164
有個好鄰居 STATE FARM INSURANCE 日日好安心
State Farm提供保險及理財服務
汽車保險：State Farm Automobile Insurance Company
房屋保險與商業保險：State Farm Fire and Casualty Company
人壽保險：State Farm Life Insurance Company
State Farm保險的保單，資格及所有通知均以英文為準。

羅偉光
駕駛
國語・粵・英語
專教大多市各地區
急考
排期特快
新車足鐘番賣
專業經驗G1,G2
負責人：JOHN LAW
TEL:(416)580-9328

自由黨國會議員候選人 命名高東榮

競逐林頓空缺席位 Grant Gordon宣布中文名字爭取華人支持 陳國治等到場祝賀

【多倫多訊】多倫多-丹佛斯選區聯邦國會議員的補選即將舉行，該選區自由黨候選人Grant Gordon 26日正式宣布他的中文名字為高東榮，爭取華人社區支持。

多倫多-丹佛斯選區為前新民主黨黨魁林頓生前所在選區，林頓病逝後國會議員席位空缺需要進行補選。

自由黨推出候選人高東榮宣布中文名字儀式中，安省旅遊暨文化廳長陳國治等嘉賓到場祝賀，並與高東榮一起在選區內拜訪華裔民眾和商家。高東榮畢業於多倫多大學，創辦廣告和設計公司，高東榮表示，作為當地的長期居民和小商業者，他一直關注整個選區包括東區唐人街的發展，他說：「在這個社區的小商業者需要大量的幫助。我也對聯邦政府大肆削減移民感到嚴重關注。」

高東榮表示，他在選區內東區唐人街附近的Logan和Gerrard附近居住了很長時間，深切感受到當地民眾的生活疾苦和掙扎，特別包括亞裔居民，體會到這一選區已經被遺忘了多年，東區華埠的業者也是非常辛苦。

他對哈珀保守黨目前的政策走向表示憂慮。他說自己也經營生意，體驗到做生意的艱辛。社區的治安也是一個大問題。「改變」是這個社區最為迫切需要的，這個社區需要有人站出來為這個社區大聲疾呼，需要有人出來推動改變，因此他決定出來代表自由黨競選。

高東榮認為他的主要對手、新民主黨候選人是教授出身，他認為自己更能體會到唐人街業者的需求。他非常熱愛這個社區，希望東區華埠能夠更加興旺，能有更多的人來這裡消費，為區內創造更多就業機會。

陳國治表示，回到東區華埠舊地重遊感到非常親切和熟悉。他認為高東榮的中文名字對華埠很合適，「高」意味志向高遠，高瞻遠矚。「東」正好象徵著東區華埠。「榮」是繁榮及光榮，象徵意欲振興東區，改變東區的面貌，為社區帶來繁榮。

自由黨推出候選人高東榮（右二）宣布中文名字儀式中，安省旅遊暨文化廳長陳國治（左二）等嘉賓到場祝賀。（圖：高東榮競選辦公室提供）

肥貓Tiny 減肥挑戰暴紅

動物收容所員工受激勵 紛紛把減重訂為新年目標

加通社

新省弗烈德力頓26日電

Tiny是一隻體型碩大的灰色家貓，目前牠因挑戰減肥而成為國際名貓。Tiny於去年12月30日被人遺棄在新布朗士維克省弗烈德力頓防止虐待動物協會（SPCA）門前，當時牠被裝在一只大箱子裡，工作人員沒想到會看到一隻如此肥胖的貓咪，也沒想到日後這隻貓咪會引起媒體注意。Tiny當時的體重為13.7公斤。

SPCA合作專員涵格媞（LeeAnn Haggerty）表示，當時以為是有人送來的捐贈品，譬如電腦紙或報紙之類的，當把箱子搬進門後聽到貓叫聲，打開箱子一看不免嚇了一跳，因為從來沒見過這麼肥胖的貓咪，由於Tiny體型巨大，牠的頭顯得很小。涵格媞說，驚訝很快轉變成對Tiny健康狀況的擔憂，於是把Tiny送到動物收容所並提供特殊的飲食和鍛鍊。

新布朗士維克省13.7公斤的肥貓Tiny挑戰減肥走紅。（加通社）

涵格媞表示，在Facebook上建立了Tiny「減肥挑戰」（Weight Loss Chllenge）的主頁，截至25日已有1700多名好友並募捐到1900元捐款，而這筆錢將用於幫助Tiny減肥。涵格媞說，Tiny目前的減肥成績顯著，已經成功甩肉2.25公斤。這一成績還激勵了工作人員，很多雇員包括自己都把新年目標定為減肥。

Tiny取得的減肥好成績已成為一個勵志故事，引起全國甚至國際媒體的注意，譬如「全球新聞」（CNN）和People Magazine都刊登了Tiny的故事，甚至Tiny的支持者還推薦Tiny參加電視名嘴艾倫狄珍妮絲（Ellen DeGeneres）的節目。

涵格媞說，Tiny的走紅完全出乎意料。Tiny的減肥目標是在未來12到18個月內將體重減至9公斤。

頭中彈 男子陳屍湖濱區

【多倫多訊】一名年約30歲男子26日清晨被人發現陳屍於多倫多市區湖濱地區，多倫多市警方初步研判，認為死因「極為可疑」。

多倫多市警隊參事警長布朗（Bobert Brown）表示，26日清晨約7時15分接獲路人報案指稱，位於多倫多市的York St.與Queens Quay附近的湖濱地區，發現一名年約30歲的男子倒臥該地、頭部中槍。

警方初步研判，該名男子有多處外傷，死因「極為可疑」。

該名男子被發現時，是垂著頭倒臥在碼頭盡頭的一處救生圈旁，在207號Queens Quay一側直到碼頭盡頭之處，並未裝設任何攝影機。

一名在該區域的整理人員表示，在男子陳屍附近發現20個小蠟燭，他說，警方要他將蠟燭留置原地，他指出從未見過該類情景，他推測或許蠟燭代表某種意義。

警方據報後，包括法醫人員、驗屍官在內等多人趕赴現場。在附近跑步的民眾和遛狗的民眾，也都停下腳步詢問現場的警察，究竟發生何事。

警方尚未公布該名死者身分，也尚未發布可能涉案的嫌犯及特徵。警方正等待驗屍報告。

阻行搶 TTC售票員挨槍

【多倫多訊】多倫多公車局（TTC）Dupont車站售票員26日傍晚遭槍擊，生命危急已送醫搶救。

警方表示，這名TTC男性雇員在試圖阻止歹徒搶劫時中彈，並有生命危險。不過TTC發言人羅斯（Brad Ross）則表示，這名售票員的傷勢並不算嚴重。

案發後警方正在追蹤這名持槍歹徒並對案情展開調查，地鐵越過Dupont車站行駛。

TTC臨時總經理拜福德（Andy Byford）表示，得知雇員受襲這個消息後很震驚，將在27日召開緊急會議討論TTC的安全措施。拜福德表示，這名受傷雇員約50多歲，長期在TTC工作。

羅斯表示，儘管每個售票處都安裝了監控攝像鏡頭，還是車站售票處雇員受襲事件時有發生。

拜福德還表示，這起事件發生時，Dupont車站的報警器也是可以使用的。

醉上道 女子撞電桿被捕

【多倫多訊】一名女子26日因酒後駕駛而撞上士嘉堡的電線桿，警方已逮捕這名女子。

車禍發生在當日下午3時，地點是芬治東街（Finch Street East）夾米德蘭路以東的Alexmuir Boulevard。

該女子輕微受傷，已在士嘉堡貝治蒙分院（Birchmount campus）做過包紮處理。警方尚未公布肇事者姓名。

一名女子26日酒後駕駛撞電線桿，已被警方逮捕。（CityNews）

思益集

捷運規畫 應與政治脫鉤

大多倫多地區交通運輸系統亟待改善問題日益浮上檯面，縱橫幾條高速公路和市內重要道路塞車嚴重，安省政府好不容易編列龐大經費計畫擴充捷運系統，但位於起終點的多倫多市卻為要闢建地鐵還是鋪設輕軌鬧得風風雨雨。

市長福特廢棄前市長苗大偉提出的輕軌交通發展計畫，執意市區捷運全部地下化，但由他一手提拔的多市公車局（TTC）主席史汀茲又重提該計畫，主張恢復部分路線採用鋪設輕軌的地面化設計，並獲市議會多數通過，令福特頗下不了台，結果日前卻將TTC總經理韋伯斯特解職，這顯然和該仁兄可能是輕軌計畫復活始作俑者有關。

批評者指稱，這是市府將問題政治化，而不考慮專家建議，正當此事爭論得沸沸揚揚之際，冷眼旁觀的安省省長麥堅迪又火上燒油，表示由於多市遲遲不做出決定，將影響整個捷運發展進度，難免令福特有裡外不是人之感。

有議員一針見血指出，捷運全面地下化固然理想，但錢從那裡來是個嚴肅問題；而採用地面化設計可節省經費，用來多開闢幾條路線，何苦打腫臉充胖子，硬說為了長遠發展勢須全面地下化，其實觀諸很多大都會捷運系統，都是在人口密集、道路狹窄地段採用地下化設計，土地較有餘裕地區捷運即走上地面，顯見彈性設計應是最周延選項。

另一個考慮重點是如何擴大對捷運沿線地區發展上的效益，闢建地鐵不影響地面人車運行，增加空間利用價值，對社區而言絕對是首選，但如站在整體發展立場分析，多闢闢幾條捷運路線能讓更多社區受惠，又有其全面性優點，不過如以投資角度判斷其利弊，長期報酬率應以地鐵較佳。

由於大多倫多市腹地遼闊，多開闢捷運路線才能連成一氣，當前姑不論地鐵和地面輕軌孰優孰劣，不耽誤進度緩慢的工程應是最優先考慮，以福特快刀斬亂麻、火速將韋伯斯特從總經理職位拉下馬的做法判斷，他顯然亦作此想，對納稅人而言，擴展公共交通運輸系統，不管是地鐵還是輕軌，只要現在不需要加稅、將來車票不致太貴，就絕對會支持該項政策。

所以市府現在應不要再在政治立場上爭是非，尤其地鐵和輕軌是公婆說法各有其道理，最好還是在投資報酬率方面做好評估，至於這個系統運行後的評價，則可在將來做為定策者是否具有遠見的註解。

（朱道亨）

世界日報 World Journal

訂報服務

每週七天派送

每天上午7點至11點送報到家
安坐家中看世界 派報服務做到家
訂報電話416-778-0888 EXT:247

世界日報訂報單

訂戶姓名：＿＿＿ 電話：（ ）＿＿＿
送報地址：＿＿＿ 城市＿＿＿
郵政區號＿＿＿ 大堂對講機號碼（大樓適用）＿＿＿
E-Mail：＿＿＿
付款辦法：□支票 □ MASTER CARD □ VISA □ AMEX
信用卡號：＿＿＿ 有效期：＿＿＿
持卡人姓名：＿＿＿
訂 期：□三個月 □半年 □一年

本報派送區域圖

訂期
一 年 $369 + 送三個月
半 年 $189 + 送一個月
三個月 $ 99 + 送二個星期

*請填妥訂報單，連同支票（勿寄現金）寄回或親臨世界日報發行部：
7755 Warden Avenue,
Unite 9, Markham, ON. L3R 0N3
*支票付款抬頭：WORLD JOURNAL
*信用卡付款傳真到(416)778-1037訂報
*訂戶不得中途要求退款
NO REFUND FOR TERMINATION